

Vec C-92/20

Návrh na začatie prejudiciálneho konania

Dátum vnútroštátneho podania:

25. február 2020

Vnútroštátny súd:

Finanzgericht Düsseldorf

Dátum vnútroštátneho rozhodnutia:

5. február 2020

Žalobkyňa:

Rottendorf Pharma GmbH

Žalovaný:

Hauptzollamt Bielefeld

PRACOVNÝ DOKUMENT

FINANZGERICHT DÜSSELDORF

UZNESENIE

V právnej veci

Rottendorf Pharma GmbH, [*omissis*]

– Žalobkyňa –

[*omissis*]

proti Hauptzollamt Bielefeld, [*omissis*]

– Žalovaný –

kvôli clo

4. senát [*omissis*]

na základe ústneho pojednávania zo dňa 5. februára rozhodol:

Konanie sa prerušuje.

Súdny dvor Európskej únie sa podľa článku 267 pododsek 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa vyzýva, aby rozhodol o nasledujúcej prejudiciálnej otázke:

Má sa článok 239 odsek 1 prvá zarážka nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307) vykladať v tom zmysle, že v prípade identickom so sporom vo veci samej, v ktorom sa dovezené tovary, ktoré nie sú tovarom spoločenstva z colného územia spoločenstva znovu vyviezli a okolnosti, ktoré viedli k vzniku colného dlhu, nesúvisia s hrubou nedbanlivosťou dotknutej osoby, môže byť clo vrátené?

Toto uznesenie je právoplatné.

Odôvodnenie:

I.

1. Žalobkyňa vyrába lieky a uvádza ich na trh. Žalovaný colný úrad vydal žalobkyni ako oprávnenej vývozkyni v októbri 2008 povolenie na vývoz tovarov spoločenstva.
2. Žalobkyňa v decembri 2014 podala na žalovanom hlavnom colnom úrade colné vyhlásenie na uvedenie 12,5 kg Ertugliflocínu dovezeného z USA, ktorý mala

v úmysle použiť k výrobe určitého lieku, do voľného obehu. Žalovaný hlavný colný úrad colné vyhlásenia prijal a žalobkyni vyrubil clo vo výške 181.491,82 eur. Zoll fest. Zamestnanec príslušný pre podania žalobkyne následne označil dovezený Ertugliflocín v informačnom systéme ako tovar spoločenstva a to tým, že použil skratku „IM“.

3. Následne sa žalobkyňa rozhodla, že dovezený Ertugliflocín spracuje v režime aktívneho zošľacht'ovacieho styku. Na žalovanom hlavnom colnom úrade preto požiadala o vydanie príslušného povolenia so spätnou účinnosťou. Žalovaný hlavný colný úrad žalobkyni v nevyrubovacom konaní udelil povolenie na aktívne zošľachtenie platné pre výrobu liekov z [omissis] dovezeného Ertugliflocínu so spätnou účinnosťou od 1. decembra 2014 a prijaté colné vyhlásenia na uvedenie do voľného obehu vyhlásil za neplatné. Žalobkyňu upozornil na to, že zošľachtené výrobky určené na ukončenie aktívneho zošľacht'ovacieho styku sa majú podať na colnom úrade Beckum a pri zadaní kódu konania 3151 z colného územia spoločenstva sa majú znova vyviezť, alebo sa im má priradiť iné colné určenie.
4. Žalovaný colný úrad z dôvodu vyhlásenia neplatnosti colných vyhlásení o uvedení do voľného obehu žalobkyni vrátil stanovené clo.
5. Žalobkyňa v marci a apríli 2015 vyviezla z colného územia spoločenstva do USA celkovo 219,361 kg liekov vyrobených z Ertugliflocínu ako aj 4,31 kg nespracovaného Ertugliflocínu. Vývozy zušľachtených výrobkov a Ertugliflocínu vývozkynia prihlásila v colných vyhláseniach ako pripustené s označením kódov konaní 1000 a 1041 z dôvodu, že pracovník príslušný na odbavenie dovozu opomenul označiť Ertugliflocín po vyhlásení neplatnosti colných vyhlásení o uvedení do voľného obehu v príslušnom informačnom systéme ako tovar, ktorý nie je tovarom spoločenstva. Z tohto dôvodu neboli colnému úradu Beckum predložené zošľacht'ovacie výrobky vyvezené žalobkyňou.
6. Žalovaný colný úrad stanovil žalobkyni clo vo výške 179.241,32 eura, pretože spod colného dohľadu vyňala Ertugliflocín a zošľachtené výrobky.
7. Žalobkyňa proti tomu podala námietku. Ďalej žiadala vrátenie vyrubeneho cla. Uviedla: Pri prvotnom konaní o aktívnom zošľacht'ovacom styku omylom použila nesprávny kód konania. Tovary však boli fakticky opätovne vyvezené a teda sa nedostali do hospodárskeho obehu v rámci spoločenstva.
8. Žalovaný colný úrad námietku voči stanoveniu cla zamietol ako nedôvodnú. Senát zamietol žalobkyňou následne podanú žalobu [omissis] rozsudkom, ktorý nadobudol právoplatnosť. Colný dlh vznikol na základe článku 203 odseku 1 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú. v. ES L 302, s. 1; Mim. vyd. 02/004, s. 307). Zadanie kódu konania 1000 alebo 1041 určeného pre vývoz tovarov Spoločenstva namiesto kódu konania 3151 malo za následok, že zošľachteným výrobkom vyvezeným do USA a nespracovanému Ertugliflocínu bol nesprávne priznaný štatút tovaru spoločenstva. Colné vyhlásenia na vývoz podané žalovateľkou s nesprávnymi

kódmi konania 1000 a 1041 síce bolo možné podľa článku 78 odsek 3 kódexu opraviť, keďže žalobkyňa chcela podať colné vyhlásenie na spätný vývoz tovarov, ktoré nie sú tovarom spoločenstva po aktívnom zošľachtení a zošľachtené výrobky ako aj Ertugflocín boli opätovne vyvezené z colného územia spoločenstva. To však nemení nič na tom, že tovary, ktoré nie sú tovarom spoločenstva napriek udelenému povoleniu pred ich faktickým opätovným vývozom z colného územia spoločenstva nemožno dodať na colný úrad Beckum. Faktický opätovný vývoz zošľachtených výrobkov a Ertugflocínu z colného územia spoločenstva nebráni ani vzniku colného dlhu, ani nevedie k zániku colného dlhu.

9. Žalovaný hlavný colný úrad následne zamietol vrátenie cla podľa článku 239 kódexu. Žalobkyňa konala s hrubou nedbanlivosťou. Mohla sa vyhnúť použitiu nesprávneho kódu konania, ktorý bol napokon dôvodom vzniku colného dlhu, jednoducho tým, že by si jednoducho prečítala povolenia, ktoré jej boli udelené. Navyše bola na použitie nesprávneho kódu konania upozornená. Neexistuje tu ani žiadna osobitná okolnosť. Žalobkyňa sa v porovnaní s inými hospodárskymi účastníkmi nenachádzala vo výnimočnej situácii.
10. Žalobkyňa po neúspešnom námietkovom konaní podala žalobu, v ktorej uvádza: Opätovný vývoz tovarov, ktoré nie sú tovarom spoločenstva predstavuje osobitnú okolnosť. Chybe pri zadávaní údajov ako dôvod na vznik colného dlhu sa nedalo vyhnúť. [omissis]
11. Žalovaný hlavný colný úrad uvádza: Chybu pracovníka žalobkyne pri zadávaní kódu konania nemožno vnímať ako osobitnú okolnosť. Navyiac tu ide o prípad hrubej nedbanlivosti. Pracovníci žalobkyne mali práve s ohľadom na komplexnosť príslušných predpisov zobrať na vedomie údaje uvádzané v povoleniach.

II.

12. Rozhodnutie sporu závisí od výkladu článku 239 odseku 1 druhej zarážky Colného kódexu.
13. V konaní vo veci samej mohli existovať osobitné okolnosti v zmysle článku 239 odseku 1 druhej zarážky kódexu. Vo všeobecnosti také osobitné okolnosti existujú vtedy, keď sa určitý hospodársky účastník nachádzal vo vzťahu k iným hospodárskym účastníkom vo výnimočnej situácii, alebo ak by s ohľadom na pomer medzi hospodárskym účastníkom a verejnou správou bolo nespravodlivé pripísať takému hospodárskemu účastníkovi škodu, ktorú by inak pri správnom priebehu udalostí neutrpel (Súdny dvor Európskych spoločenstiev – SDES, rozsudok z 29. apríla 2004, C-222/01, EU:C:2004:250, bod 63 a nasl.).
14. Žalobkyňa sa mohla nachádzať vo výnimočnej situácii. SDEÚ vo svojom rozsudku z 12. februára 2004, C-337/01, EU:C:2004:90, bod 34 a nasl. uviedol, že opätovný vývoz tovaru, ktorý nie je tovarom spoločenstva síce nie je v rozpore s domnienkou vzniku colného dlhu podľa článku 203 odseku 1 kódexu. Vnútroštátny súd však musí zároveň posúdiť, či sú splnené predpoklady pre

vrátenie dovozných poplatkov podľa článku 239 odseku 1 kódexu. Generálny advokát Tizzano vo svojich návrhoch z 12. júna 2003 vo veci C-337/01, EU:C:2003:344, v bode 68 uviedol, že komplexnosť ustanovení uplatniteľných na skutkový stav vo veci samej pracovná skúsenosť účastníkov hospodárskej súťaže odôvodňuje úvahu, v zmysle ktorej tu ide o osobitný prípad, pri ktorom by mohlo prichádzať do úvahy vrátenie cla podľa článku 239 kódexu.

15. V konaní vo veci samej išlo vzhľadom na žalobkyňou spätne odsúhlasené vykonanie zošľacht'ovacieho styku z jej pohľadu o komplexný [*omissis*] skutkový stav. Len v októbri 2008 jej bolo ako oprávnenej vývozkyni udelené povolenie na vývoz tovarov spoločenstva. Pre zošľacht'ovacie výrobky a Ertugflocín však napriek tomu podala na príslušnom colnom úrade Beckum colné vyhlásenia na vývoz. Pritom však v dôsledku chyby jedného z jej pracovníkov pri zadávaní použila nesprávny kód konania, čo v konečnom dôsledku viedlo k tomu, že tovary, ktoré nie sú tovarom spoločenstva neboli pred ich opätovným vývozom dodané.
16. Pri zohľadnení záverov SDEÚ uvádzaných v rozsudku z 12. februára 2004, C-337/01, EU:C:2004:90, bod 34 a nasl. a záverov, ktoré uviedol generálny advokát Tizzano v návrhoch z 12. júna 2003, C-337/01, EU:C:2003:344, bod 68 preto senát považuje za možné, že aj v konaní vo veci samej môžu existovať osobitné okolnosti v zmysle článku 239 odseku 1 druhej zarážky kódexu. V prospech takéhoto záveru by mohli svedčiť aj ustanovenia článku 900 odseku 1 písm. e) a f) nariadenia (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva (Ú.v. ES L 253, s. Mim. vyd. 02/006, s. 3).
17. Podľa názoru senátu vráteniu cla stanoveného žalovaným hlavným colným úradom nebráni hrubá nedbanlivosť žalobkyne. Pri posudzovaní otázky, či existuje hrubá nedbanlivosť zúčastnenej osoby sa zohľadnia predovšetkým komplexnosť predpisov, ktorých nesplnenie boli dôvodom vzniku colného dlhu, ako aj skúsenosť a miera starostlivosti účastníka hospodárskej súťaže (SDEÚ, rozsudky z 13. septembra 2007, C-443/05 P, EU:C:2007:511, bod 174 ako aj z 20. novembra 2008, C-38/07 P, EU:C:2008:641, bod 40). Čo sa týka podmienky spojenej s profesionálnou skúsenosťou hospodárskeho účastníka preskúmava sa, či spočíva v podstatnej miere v činnostiach dovozu a vývozu a či pri výkone týchto činností už získal určitú skúsenosť (rozsudky SDEÚ z 13. septembra 2007, C-443/05 P, EU:C:2007:511, bod 188 ako aj z 20. novembra 2008, C-38/07 P, EU:C:2008:641, bod 50).
18. Predpisy, ktorých nesplnenie bolo dôvodom vzniku colného dlhu, boli komplexné. Žalobkyňa bola v dôsledku povolenia aktívneho [*omissis*] zošľacht'ovacieho styku so spätnou účinnosťou konfrontovaná so zložitou colnoprávnou situáciou. Navyše pokiaľ ide o aktívny zošľacht'ovací styk, nebola žiadnou skúsenou hospodárskou účastníčkou. Námitka žalovaného colného úradu, že pracovníci žalobkyne mali práve kvôli komplexnosti príslušných predpisov vziať na vedomie závery uvádzané v povoleniach, nemôže podľa názoru senátu odôvodniť domnienku hrubej nedbanlivosti žalobkyne. K podaniu colného vyhlásenia s nepríslušným

kódom konania a nedodaniu tovarov pred ich opätovným vývozom došlo skôr v dôsledku chyby pracovníka žalobkyne. Pracovník zodpovedný za spracovanie dovozov totiž opomenul po tom, ako boli colné vyhlásenia o uvedení do voľného obehu označené za neplatné, označiť Ertugflocín v informačnom systéme žalobkyne ako tovar, ktorý nie je tovarom spoločstva. Tejto chybe sa nedalo vyhnúť ani uvedením poučenia v povoleniach.

[omissis] [omissis]

PRACOVNÝ DOKUMENT